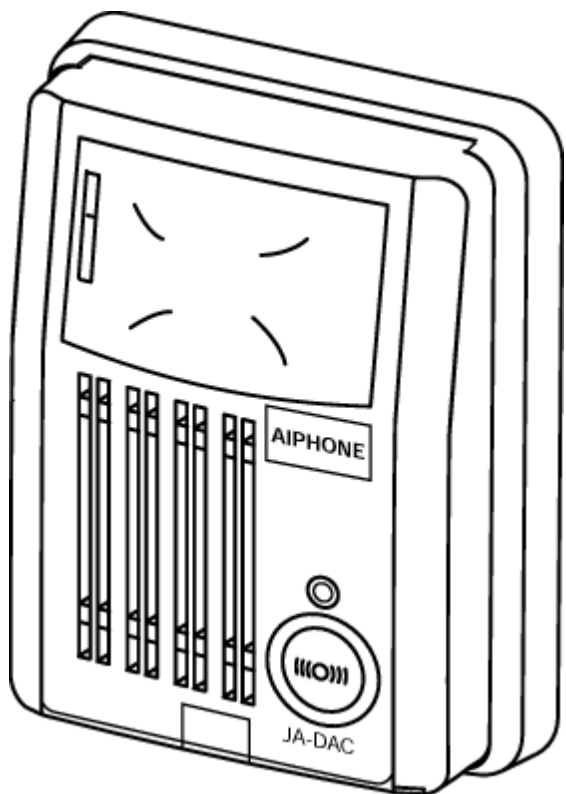




JA-DAC

PANTILT COLOR CAMERA DOOR STATION
 PANTILT COLOR CAMERA DOOR STATION
 PANTILT COLOR CAMERA DOOR STATION
 PANTILT COLOR CAMERA DOOR STATION
 PANTILT COLOR CAMERA DOOR STATION



JA-DAC

INSTALLATION MANUAL
 MANUEL D'INSTALLATION
 EINBAUSANLEITUNG
 MANUAL DE INSTALACION
 INSTALLATIEHANDLEIDING

PRECAUTIONS

English

- ⊘ General Prohibitions ⊘ Prohibition to Dismantle the Unit
- ⊘ Prohibition on Subjecting the Unit to Water ⚠ General Precautions

⚠ WARNING

(Negligence could result in death or serious injury to people)

- ⊘ 1. Do not dismantle or alter the unit. Fire or electric shock could result.
- ⚠ 2. When existing chime wires are used, it is possible that they contain AC voltage. Electric shock or unit damage could result. Ask a qualified technician.

⚠ CAUTION

(Negligence could result in injury to people or damage to property)

- ⚠ 1. Before turning on the power, make sure wires are not crossed or shorted. Fire or electric shock could result.

GENERAL PRECAUTIONS

PRECAUTIONS

Français

- ⊘ Mesures générales d'interdiction ⊘ Interdiction de démonter l'appareil ⊘ La platine de rue vidéo est prévue pour un montage extérieur, toutefois il ne faut pas l'arroser au moyen de système haute pression. ⚠ Précautions générales

⚠ AVERTISSEMENT

(Le non-respect de cet avertissement risque d'entraîner des blessures graves, voire mortelles)

- ⊘ 1. Do not dismantle or alter the unit. Fire or electric shock could result.
- ⚠ 2. When existing chime wires are used, it is possible that they contain AC voltage. Electric shock or unit damage could result. Ask a qualified technician.

⚠ ATTENTION

(Le non-respect de cet avertissement risque d'entraîner des blessures ou des dégâts matériels)

- ⚠ 1. Before turning on the power, make sure wires are not crossed or shorted. Fire or electric shock could result.

PRECAUTIONS GENERALES

VORSICHTSMASSNAHMEN

Deutsch

- ⊘ Allgemeine Verbote ⊘ Zerlegungsverbote ⊘ Verbote zum Schutz der Anlage vor Wasser ⚠ Allgemeine Vorsichtsmaßnahmen

⚠ WARNING

(Eine Nichtbeachtung kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen)

- ⊘ 1. Do not dismantle or alter the unit. Fire or electric shock could result.
- ⚠ 2. When existing chime wires are used, it is possible that they contain AC voltage. Electric shock or unit damage could result. Ask a qualified technician.

⚠ VORSICHT

(Eine Nichtbeachtung kann zu Verletzungen und zu Sachbeschädigungen führen)

- ⚠ 1. Before turning on the power, make sure wires are not crossed or shorted. Fire or electric shock could result.

ALLGEMEINE VORSICHTSMASSNAHMEN

PRECAUCIONES

Español

- ⊘ Prohibiciones generales ⊘ Prohibición de desmontar la unidad ⊘ Prohibición de exponer al agua la unidad ⚠ Precauciones generales

⚠ ADVERTENCIA

(No seguir estas instrucciones podría provocar daños graves o incluso mortales)

- ⊘ 1. Do not dismantle or alter the unit. Fire or electric shock could result.
- ⚠ 2. When existing chime wires are used, it is possible that they contain AC voltage. Electric shock or unit damage could result. Ask a qualified technician.

⚠ PRECAUCION

(No seguir estas instrucciones podría causar daños físicos o materiales)

- ⚠ 1. Before turning on the power, make sure wires are not crossed or shorted. Fire or electric shock could result.

PRECAUCIONES GENERALES

VOORZORGSMAATREGELEN

Nederlands

- ⊘ Algemeen verbod ⊘ Verbod het toestel te demonteren ⊘ Verbod het toestel in contact te brengen met water ⚠ Algemene voorzorg

⚠ WAARSCHUWING

(niet-naleving kan de dood of ernstige verwonding van mensen veroorzaken)

- ⊘ 1. Do not dismantle or alter the unit. Fire or electric shock could result.
- ⚠ 2. When existing chime wires are used, it is possible that they contain AC voltage. Electric shock or unit damage could result. Ask a qualified technician.

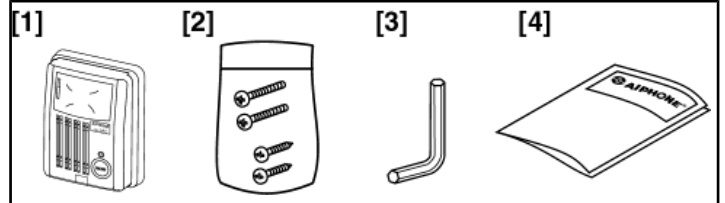
⚠ OPGELET

(niet-naleving kan verwondingen van mensen of beschadigingen van eigendommen veroorzaken)

- ⚠ 1. Before turning on the power, make sure wires are not crossed or shorted. Fire or electric shock could result.

ALGEMENE VOORZORGSMAATREGELEN

1 PACKAGE CONTENTS CONTENU DE L'EMBALLAGE PACKUNGSINHALT CONTENIDO DEL PAQUETE INHOUD VAN DE VERPAKKING



Package contents

English

- [1] JA-DAC
- [2] Packet of screws
- [3] Special screwdriver
- [4] INSTALLATION MANUAL

Package contents

Français

- [1] JA-DAC
- [2] Packet of screws
- [3] Special screwdriver
- [4] INSTALLATION MANUAL

Package contents

Deutsch

- [1] JA-DAC
- [2] Packet of screws
- [3] Special screwdriver
- [4] INSTALLATION MANUAL

Package contents

Español

- [1] JA-DAC
- [2] Packet of screws
- [3] Special screwdriver
- [4] INSTALLATION MANUAL

Package contents

Nederlands

- [1] JA-DAC
- [2] Packet of screws
- [3] Special screwdriver
- [4] INSTALLATION MANUAL

2

INSTALLATION

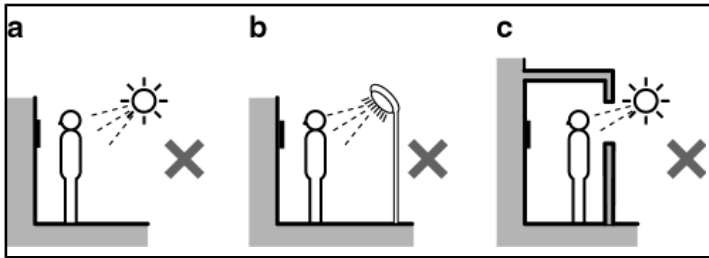
INSTALLATION

EINBAU

INSTALACIÓN

INSTALLATIE

2-1

**Mounting locations**

English

Do not mount video door station in such places as standing location is strongly backlit.

- a. under direct sunlight
- b. under street light or porch light
- c. at doorway covered, but backlit strongly

Mounting locations

Français

Do not mount video door station in such places as standing location is strongly backlit.

- a. under direct sunlight
- b. under street light or porch light
- c. at doorway covered, but backlit strongly

Mounting locations

Deutsch

Do not mount video door station in such places as standing location is strongly backlit.

- a. under direct sunlight
- b. under street light or porch light
- c. at doorway covered, but backlit strongly

Mounting locations

Español

Do not mount video door station in such places as standing location is strongly backlit.

- a. under direct sunlight
- b. under street light or porch light
- c. at doorway covered, but backlit strongly

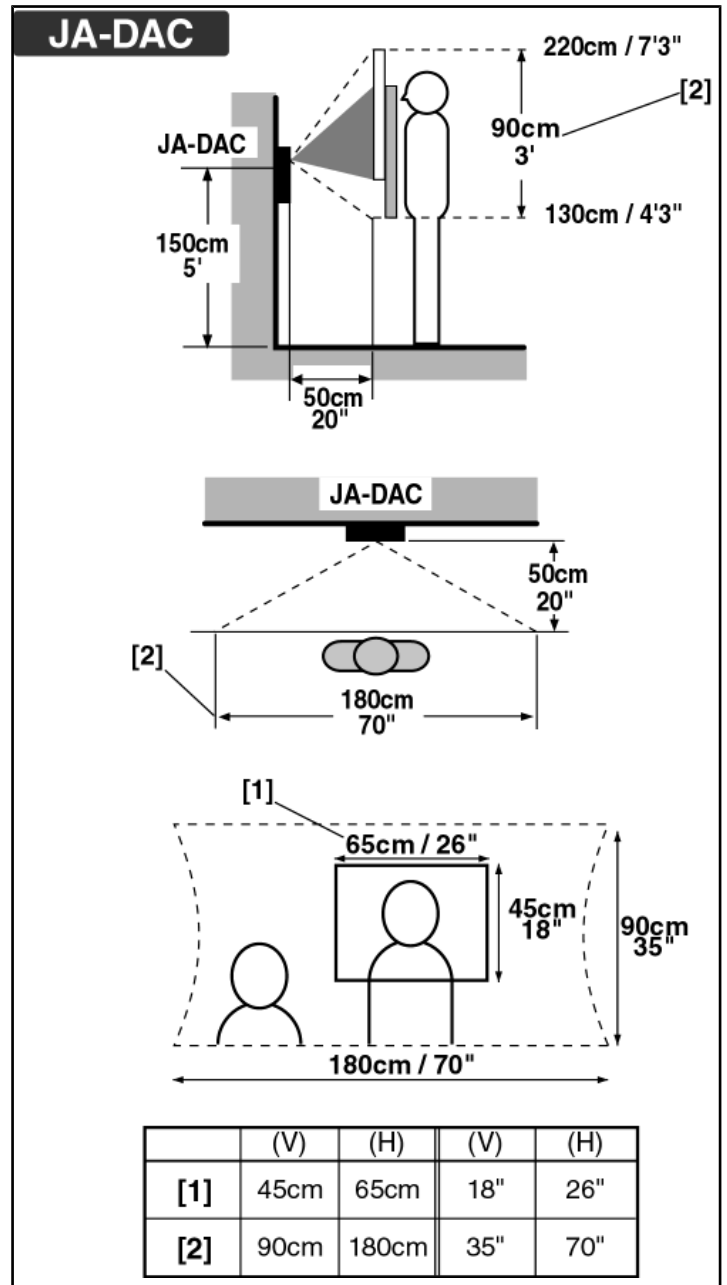
Mounting locations

Nederlands

Do not mount video door station in such places as standing location is strongly backlit.

- a. under direct sunlight
- b. under street light or porch light
- c. at doorway covered, but backlit strongly

2-2

**Image view area**

English

- [1] View when the door camera is in straight forward position
- [2] PanTilt view range when the door camera is moved horizontally or vertically by PanTilt control pad.
(V): Vertical (H): Horizontal

Image view area

Français

- [1] View when the door camera is in straight forward position
- [2] PanTilt view range when the door camera is moved horizontally or vertically by PanTilt control pad.
(V): Vertical (H): Horizontal

Image view area

Deutsch

- [1] View when the door camera is in straight forward position
- [2] PanTilt view range when the door camera is moved horizontally or vertically by PanTilt control pad.
(V): Vertical (H): Horizontal

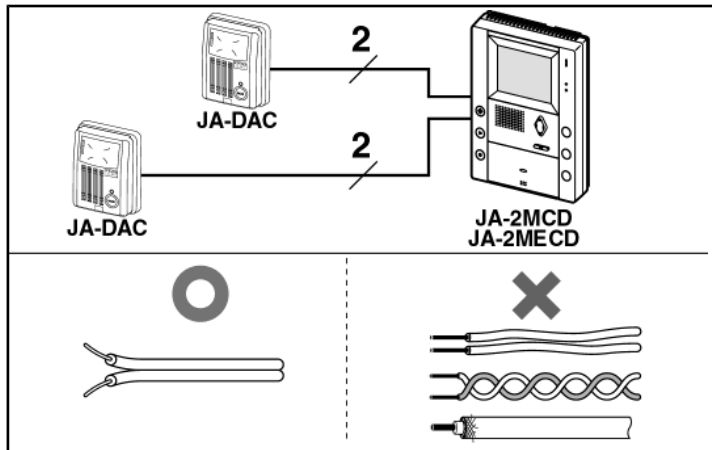
Image view area Español

- [1] View when the door camera is in straight forward position
- [2] PanTilt view range when the door camera is moved horizontally or vertically by PanTilt control pad.
(V): Vertical (H): Horizontal

Image view area Nederlands

- [1] View when the door camera is in straight forward position
- [2] PanTilt view range when the door camera is moved horizontally or vertically by PanTilt control pad.
(V): Vertical (H): Horizontal

2-3



Cable English

- 1. Parallel cable or single-sheathed cable are recommended. Vinyl jacket, PE(polyethylene) insulation cable is recommended.
- 2. Never use loose wires, twisted pair cable or coaxial cable.

Cable Français

- 1. Parallel cable or single-sheathed cable are recommended. Vinyl jacket, PE(polyethylene) insulation cable is recommended.
- 2. Never use loose wires, twisted pair cable or coaxial cable.

Cable Deutsch

- 1. Parallel cable or single-sheathed cable are recommended. Vinyl jacket, PE(polyethylene) insulation cable is recommended.
- 2. Never use loose wires, twisted pair cable or coaxial cable.

Cable Español

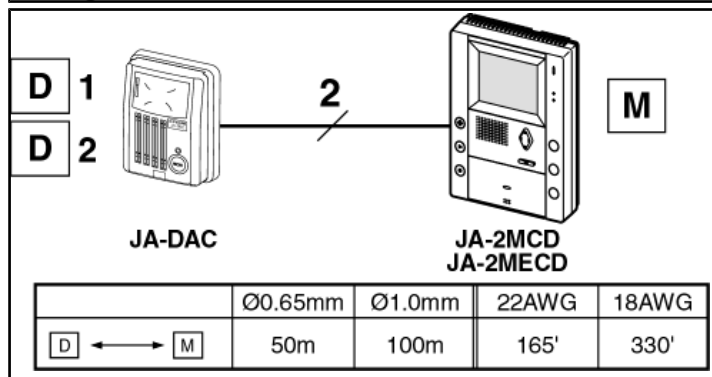
- 1. Parallel cable or single-sheathed cable are recommended. Vinyl jacket, PE(polyethylene) insulation cable is recommended.
- 2. Never use loose wires, twisted pair cable or coaxial cable.

Cable Nederlands

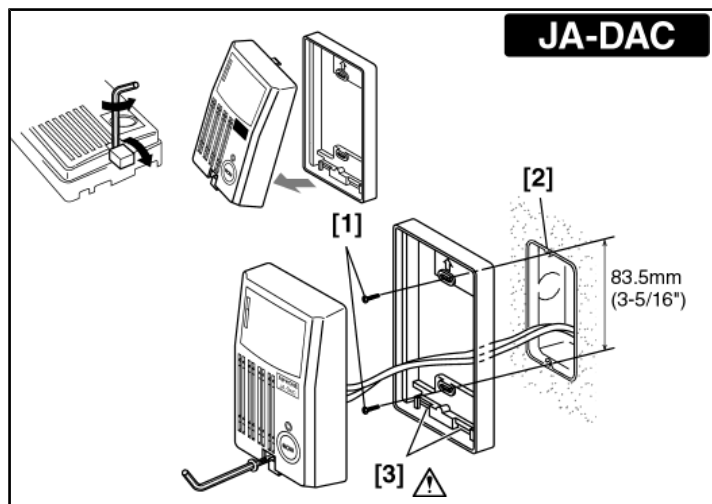
- 1. Parallel cable or single-sheathed cable are recommended. Vinyl jacket, PE(polyethylene) insulation cable is recommended.
- 2. Never use loose wires, twisted pair cable or coaxial cable.

2-4

Wiring distance
Wiring distance
Wiring distance
Wiring distance
Wiring distance



3 MOUNTING
MONTAGE
MONTAGE
MONTAJE
MONTAGE



Mounting (JA-DAC) English

- [1] Screw (x2)
- [2] Single-gang box
- [3] Water escape hole
- ⚠ Do not apply caulking seals, etc. around door station.

Mounting (JA-DAC) Français

- [1] Screw (x2)
- [2] Single-gang box
- [3] Water escape hole
- ⚠ Do not apply caulking seals, etc. around door station.

Mounting (JA-DAC) Deutsch

- [1] Screw (x2)
- [2] Single-gang box
- [3] Water escape hole
- ⚠ Do not apply caulking seals, etc. around door station.

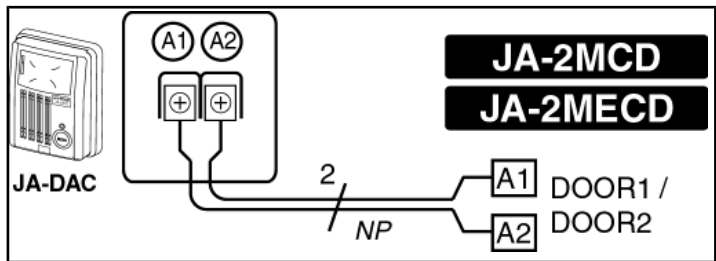
Mounting (JA-DAC) Español

- [1] Screw (x2)
- [2] Single-gang box
- [3] Water escape hole
- ⚠ Do not apply caulking seals, etc. around door station.

Mounting (JA-DAC) Nederlands

- [1] Screw (x2)
- [2] Single-gang box
- [3] Water escape hole
- ⚠ Do not apply caulking seals, etc. around door station.

**4 WIRING
CABLAGE
VERDRAHTUNG
ALAMBRADO
AANSLUITING**



Wiring English

NP: Non-polarized

Wiring Français

NP: Non-polarized

Wiring Deutsch

NP: Non-polarized

Wiring Español

NP: Non-polarized

Wiring Nederlands

NP: Non-polarized

**5 TECHNICAL PRECAUTIONS
PRÉCAUTIONS TECHNIQUES
TECHNISCHE
VORSORGEMASSNAHMEN
PRECAUCIONES TÉCNICAS
TECHNISCHE
VOORZORGSMATREGELEN**

Technical precautions English

- Operating temperature: -10°C ~ +60°C (+14°F ~ +140°F).
- Cleaning: Clean the unit with a soft cloth dampened with neutral household cleaner. Do not use any abrasive cleaner or cloth.
- Door station is weather-resistant. But do not spray high-pressure water on door station directly. Unit trouble could result.

Technical precautions Français

- Operating temperature: -10°C ~ +60°C (+14°F ~ +140°F).
- Cleaning: Clean the unit with a soft cloth dampened with neutral household cleaner. Do not use any abrasive cleaner or cloth.
- Door station is weather-resistant. But do not spray high-pressure water on door station directly. Unit trouble could result.

Technical precautions Deutsch

- Operating temperature: -10°C ~ +60°C (+14°F ~ +140°F).
- Cleaning: Clean the unit with a soft cloth dampened with neutral household cleaner. Do not use any abrasive cleaner or cloth.
- Door station is weather-resistant. But do not spray high-pressure water on door station directly. Unit trouble could result.

Technical precautions Español

- Operating temperature: -10°C ~ +60°C (+14°F ~ +140°F).
- Cleaning: Clean the unit with a soft cloth dampened with neutral household cleaner. Do not use any abrasive cleaner or cloth.
- Door station is weather-resistant. But do not spray high-pressure water on door station directly. Unit trouble could result.

Technical precautions Nederlands

- Operating temperature: -10°C ~ +60°C (+14°F ~ +140°F).
- Cleaning: Clean the unit with a soft cloth dampened with neutral household cleaner. Do not use any abrasive cleaner or cloth.
- Door station is weather-resistant. But do not spray high-pressure water on door station directly. Unit trouble could result.

6

SPECIFICATIONS SPÉCIFICATION TECHNISCHE DATEN ESPECIFICACIONES TECHNISCHE GEGEVENS

Specifications

English

- Camera unit: CCD camera.
- Scanning line: 525 lines.
- Minimum illumination: 1 Lux or less at 30 cm (1') distance.
- Dimensions: 130H x 98W x 47.5D (mm).
5-1/8"H x 3-7/8"W x 1-7/8"D
- Weight: 240 g (0.53 lbs.) approx.

Specifications

Français

- Camera unit: CCD camera.
- Scanning line: 525 lines.
- Minimum illumination: 1 Lux or less at 30 cm (1') distance.
- Dimensions: 130H x 98W x 47.5D (mm).
5-1/8"H x 3-7/8"W x 1-7/8"D
- Weight: 240 g (0.53 lbs.) approx.

Specifications

Deutsch

- Camera unit: CCD camera.
- Scanning line: 525 lines.
- Minimum illumination: 1 Lux or less at 30 cm (1') distance.
- Dimensions: 130H x 98W x 47.5D (mm).
5-1/8"H x 3-7/8"W x 1-7/8"D
- Weight: 240 g (0.53 lbs.) approx.

Specifications

Español

- Camera unit: CCD camera.
- Scanning line: 525 lines.
- Minimum illumination: 1 Lux or less at 30 cm (1') distance.
- Dimensions: 130H x 98W x 47.5D (mm).
5-1/8"H x 3-7/8"W x 1-7/8"D
- Weight: 240 g (0.53 lbs.) approx.

Specifications

Nederlands

- Camera unit: CCD camera.
- Scanning line: 525 lines.
- Minimum illumination: 1 Lux or less at 30 cm (1') distance.
- Dimensions: 130H x 98W x 47.5D (mm).
5-1/8"H x 3-7/8"W x 1-7/8"D
- Weight: 240 g (0.53 lbs.) approx.

WARRANTY

English

Aiphone warrants its products to be free from defects of material and workmanship under normal use and service for a period of two years after delivery to the ultimate user and will repair free of charge or replace at no charge, should it become defective upon which examination shall disclose to be defective and under warranty. Aiphone reserves unto itself the sole right to make the final decision whether there is a defect in materials and/or workmanship; and whether or not the product is within the warranty. This warranty shall not apply to any Aiphone product which has been subject to misuse, neglect, accident, or to use in violation of instructions furnished, nor extended to units which have been repaired or altered outside of the factory. This warranty does not cover batteries or damage caused by batteries used in connection with the unit. This warranty covers bench repairs only, and any repairs must be made at the shop or place designated in writing by Aiphone. Aiphone will not be responsible for any costs incurred involving on site service calls.

GARANTIE

Français

Aiphone garantit que ses produits ne sont affectés d'aucun défaut de matière ni de fabrication, en cas d'utilisation normale et de réparations conformes, pendant une période de deux ans après la livraison à l'utilisateur final, et s'engage à effectuer gratuitement les réparations nécessaires ou à remplacer l'appareil gratuitement si celui-ci présente un défaut, à la condition que ce défaut soit bien confirmé lors de l'examen de l'appareil et que l'appareil soit toujours sous garantie. Aiphone se réserve le droit exclusif de décider s'il existe ou non un défaut de matière ou de fabrication et si l'appareil est ou non couvert par la garantie. Cette garantie ne s'applique pas à tout produit Aiphone qui a été l'objet d'une utilisation impropre, de négligence, d'un accident ou qui a été utilisé en dépit des instructions fournies; elle ne couvre pas non plus les appareils qui ont été réparés ou modifiés en dehors de l'usine. Cette garantie ne couvre pas les piles ni les dégâts infligés par les piles utilisées dans l'appareil. Cette garantie couvre exclusivement les réparations effectuées en atelier. Toute réparation doit être effectuée à l'atelier ou à l'endroit précis par écrit par Aiphone. Aiphone décline toute responsabilité en cas de frais encourus pour les dépannages à domicile.

GEWÄHRLEISTUNG

Deutsch

Die Gewährleistung beträgt 24 Monate. Diese erstreckt sich nicht auf natürlichen Verschleiß, fehlerhafte Installation, unsachgemäße Behandlung oder fremde Eingriffe an den Geräten. Erkennbare Mängel müssen unverzüglich nach Empfang der Ware, nicht erkennbare Mängel unverzüglich nach deren Entdeckung, schriftlich geltend gemacht werden. Gewährleistungen bewirken keine Verlängerung der Gewährleistungsfrist. Mangelhafte Geräte sind mit Liefer- bzw. Rechnungsnachweis einzuschicken. Bei berechtigten Beanstandungen verpflichten wir uns, nach unserer Wahl, zur kostenlosen Nachbesserung oder Ersatzlieferung der Geräte. Ist die Mangelbehebung nach angemessener Frist nicht erfolgt, hat der Käufer Rücktrittsrecht. Weitere Ansprüche des Käufers sind ausgeschlossen. Soweit durch Ersatzpflicht nicht anders geregelt, ist unsere Haftung auf den vorhersehbaren, typischen Schaden begrenzt.

GARANTIA

Español

Aiphone garantiza que sus productos estan libres de defectos de material y mano de obra, en uso y mantencion normal, por un periodo de dos anos despues de la entrega final al ultimo usuario y reparara sin costo, o reemplazara sin cargo, si llegara a resultar defectuoso, mediante una inspeccion que determine que efectivamente esta con defecto y en garantia. Aiphone se reserva para si la facultad unica de tomar la decision final sobre si existe una falla en materiales y/o mano de obra, y si acaso el producto esta o no cubierto dentro de la garantia. Esta garantia no se aplicara a ningun producto Aiphone que haya sido sometido a maltrato, negligencia, accidente, o usado de manera diferente a las instrucciones proporcionadas, o bien a unidades las cuales hayan sido arregladas o alteradas fuera de fabrica. Esta garantia no ampara baterias o el deterioro causado por baterias usadas en conjunto con el producto. La garantia cubre solo las reparaciones efectuadas en el meson de trabajo y cualquier reparacion debe ser efectuada en el taller o lugar designado por escrito por Aiphone. Aiphone no se responsabilizara por costos incurridos en cualquier llamada de servicio al sitio mismo en que se presente el defecto.

WAARBORG

Nederlands

Aiphone waarborgt zijn producten tegen materiaal- en fabricagefouten bij normaal gebruik en onderhoud gedurende een periode van twee jaar na levering aan de eindgebruiker en zal het product kosteloos herstellen of vervangen indien na onderzoek blijkt dat het defect en nog onder waarborg is. Aiphone behoudt zich het recht voor als enige definitief te bepalen of er al dan niet sprake is van een materiaal- en/of fabricagefout en of het product nog onder waarborg is. Deze waarborg geldt niet voor om het even welk Aiphone-product dat is blootgesteld aan verkeerd gebruik, verwaarlozing, een ongeval of verkeerde bediening en evenmin voor toestellen die buiten de fabriek zijn hersteld of gewijzigd. Deze waarborg geldt niet voor batterijen of schade veroorzaakt door batterijen die in het toestel zijn gebruikt. Deze waarborg dekt uitsluitend werkbankherstellingen en iedere herstelling moet worden uitgevoerd in de schriftelijk door Aiphone aangewezen winkel of werkplaats. Kosten die gepaard gaan met herstellingen ter plaatse kunnen niet worden verhaald op Aiphone.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy, and if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: • Reorient or relocate the receiving antenna • Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected. Increase the separation between the equipment and receiver. • Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.



Providing Peace of Mind

<http://www.aiphone.com/>

AIPHONE CO., LTD., NAGOYA, JAPAN
AIPHONE CORPORATION, BELLEVUE, WA, USA
AIPHONE S.A., WISSOUS, CEDEX, FRANCE

Printed In Japan